

## Montageanleitung Infrarotpaneele ISP-Design



### Modelle

- **ISP-Design 450 bis 750**
- **ISP-Design Spiegel 350 bis 1000**



**Bitte unbedingt beachten und aufbewahren!**  
**Änderungen vorbehalten!**  
Id\_Nr. MAG-xxx  
Ausgabe:08/24

## 1. Wichtige Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, sofern sie keine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung erhalten durch eine verantwortliche Person für ihre Sicherheit.
- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden um sicher zu stellen das sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **WARNUNG:** Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab!
- Die Heizung nicht unter einer Steckdose, Abfluss oder Ähnlichen aufstellen.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät nicht auf der Oberfläche, wenn es an ist.
- Legen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder Läufern und stellen Sie sicher, dass es keine Stolpergefahr darstellt.
- Schließen Sie die Heizung nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung könnte zu Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Badewannen, Duschen oder Swimming Pools in Betrieb.
- Sollte die Anschlussleitung beschädigt sein, muss diese vom Hersteller oder einer vom Hersteller beauftragten Serviceeinrichtung ersetzt werden.
- **ACHTUNG:** Um eine Gefahr auf Grund einer unbeabsichtigten Rückstellung bzw. Änderung der thermischen Einstellung zu vermeiden, darf die Heizung nicht über ein externes vermittlungstechnisches Gerät wie ein Zeitnehmer angeschlossen und betrieben werden.
- Bitte legen Sie keine Kleidung oder Handtücher auf das Gerät wegen Überhitzungsgefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel, bevor es nicht von einem Elektriker überprüft worden ist.

- **Verwenden Sie das Gerät nicht anders als vorgesehen.**
- **Verwenden Sie das Gerät nicht in Nähe von Vorhängen, leicht brennbaren, explosiven oder leicht verformbaren Materialien.**
- **Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Gardinen etc. mindestens 1 m vom Gerät entfernt.**
- **Nutzen Sie das Gerät nicht in Räumen wo Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.**
- **Das Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.**

**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.**

**Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

**Diese Aufsichtspersonen unterliegen einer besonderen Sorgfaltspflicht bei der Benutzung von Wärmestrahlern.**

**Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.**

**Vorsicht: Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**

## **WARNUNG – DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN**

**Die Heizung darf nur mit einer Wechselstromversorgung und der auf dem Leistungsschild aufgedruckten Betriebsspannung betrieben werden.**

- **Nennspannung:** 230V AC, 50 Hz
- **Schutzklasse:** I
- **Raumthermostat (RF-Serie):** 7°C bis 30°C
- **Leistung:** 350 – 1000W je nach Gerät

## 2. Allgemeines

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Infrarotstrahlungspaneel.

Das Gerät ermöglicht Ihnen einen hohen Bedienkomfort und einen energiesparenden Betrieb. Vor der Inbetriebnahme informieren Sie sich bitte über die richtige Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung.

Nachstehend geben wir die dazu erforderlichen Hinweise:

Die Installation und der elektrische Anschluss darf nur von einer elektrotechnischen Fachkraft ausgeführt werden. Die Platten sind für die Wand- und Deckenmontage bestimmt.

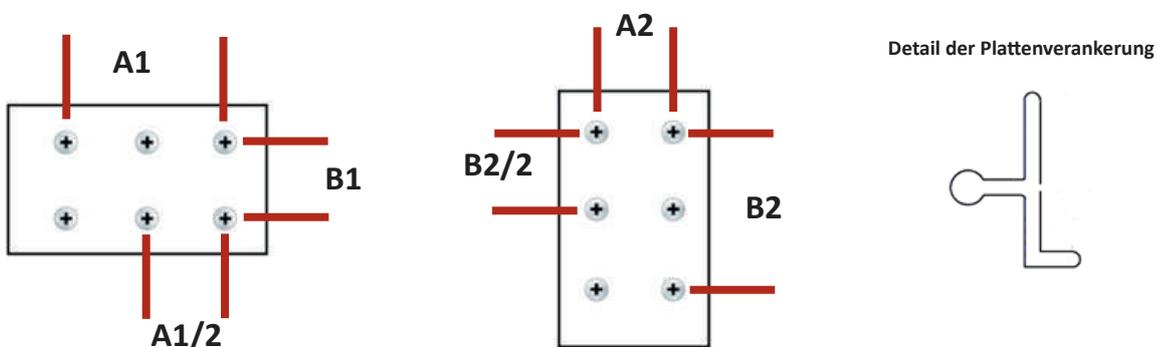
## 3. Wandmontage (Deckenmontage nicht erlaubt)

Die Platte kann horizontal oder vertikal montiert werden. Befestigungslöcher gemäß der Abbildung unten (horizontale Montage / vertikale Montage) bohren. Die Verpackung enthält 4 bzw. 6 Befestigungsschrauben

Die Platte immer mittels aller Verankerungen aufhängen. Die empfohlene Dübelgröße ist 10 mm (im Lieferumfang enthalten).

Die Abmessungen A und B sind Mittenabstände der zu bohrenden Löcher.

Je nach Beschaffenheit der Wände müssen evtl. besser geeignete Schrauben oder Dübel verwendet werden. Wir empfehlen jedoch unsere ISP Wandhalterung.



alle Modelle der Breite 690 mm	Bohrabstandslöcher in [mm]					
	A1		A2	B1	B2	
ISP Design 350 ISP Design S 350	324		360	360	324	
ISP Design 450	624		360	360	624	
ISP Design 600 ISP Design S 600	624	A/2 = 312	360	360	624	B/2 = 312
ISP Design 750 ISP Design S 750	924	A/2 = 462	360	360	924	B/2 = 462
ISP Design 950	1224	A/2 = 612	360	360	1224	B/2 = 612

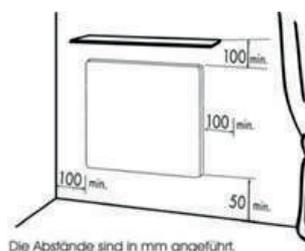
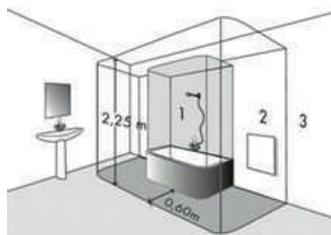
## Montage der Geräte

Abstände:

Der Abstand der Unterkante des Heizgerätes vom Fußboden muss mindestens 50 mm betragen, es werden 150 mm empfohlen. Der Seitenabstand, z.B. von Möbeln muss mindestens 100 mm und der Abstand nach oben mindestens 100 mm betragen

In Badezimmern ist die Heizplatte in Übereinstimmung mit der Norm VDE 100 / T701 zu installieren. Sie kann gemäß Abbildung unten ab Bereich 2 montiert werden (Bereich 1 ist nicht zulässig!)

Die Platte darf nicht direkt unter der Anschlussdose angebracht werden.



## Elektrischer Anschluss

Das ISP Heizpaneel ist mit einem Stecker ausgestattet.

## Demontage der ISP Heizpaneele

Vor der Demontage ist das Gerät vom Netz zu trennen. Die Platte in vertikaler Richtung nach oben und seitlich anheben, damit sie sich aus den Schrauben löst. Darüber hinaus ist es notwendig, dass Anschlusskabel aus der Wandanschlussdose zu entfernen.

## Hinweis

Die Installation darf nur durch einen Elektrofachmann durchgeführt werden. Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie

- ihr eigenes Leben
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage

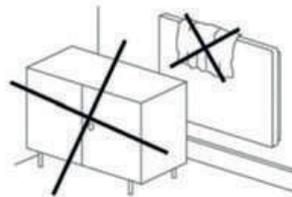
Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Schäden, z.B. durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen – und/oder Sachschäden. Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur.

## 3. Wichtige Sicherheitshinweise - WARNUNG

Keinesfalls ist die Heizplatte abzudecken. Die Aufschrift „NICHT ABDECKEN“ macht darauf aufmerksam, dass jedes Material, mit dem die Platte abgedeckt wird, zur Brandentstehung führen kann. Vor der Platte sind keine Möbel zu stellen und keine Gardine aufzuhängen (siehe Abb. 5 ). Regelmäßig, mindestens vor jeder Heizperiode den Staub aus der Platte beseitigen. Die Platte nicht aus Wanne oder Dusche berühren.

Die Platte kann auf Untergründen der Brennbarkeitsklasse C oder D montiert werden.

**WARNUNG:** Falls die Frontseite beschädigt ist, darf das Heizgerät nicht verwendet werden



## Anleitung Thermostat (separat zu bestellen)

SMARTY Thermostat Funk Sender ist für die Steuerung von Infrarot-Heizsystemen konzipiert, kann aber auch für jede andere elektrische Heizung verwendet werden. Im Gegensatz zu herkömmlichen Heimthermostaten verfügt das System über zwei oder mehr separate und drahtlos verbundene Einheiten (Thermostat + Empfänger) und die mobile Anwendung „Electric Smart Heater“, die die Überwachung und Steuerung des Heizsystems ermöglicht.

Der Empfänger ist ein Schaltgerät zum Anschluss von Heizsystemen und ein Thermostat ist ein tragbares Steuergerät zur Steuerung und Einstellung der Temperatur. Die Einheiten kommunizieren untereinander über ein Funksignal. Der Empfänger kommuniziert auch über WLAN mit der mobilen App. Der Vorteil des Systems liegt in der Variabilität und leichten Verfügbarkeit der Temperaturregelung.



Download „Electric Smart Heater“ App

## Wichtige Hinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung nicht nur des Thermostats, sondern auch der Heizungsanlage.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie den Thermostat installieren.
- Wir empfehlen die Installation durch einen qualifizierten Techniker.
- Beachten Sie die erforderlichen Installationsstandards.
- Der Stromkreis sollte mit einer Sicherung von maximal 20 A abgesichert sein.

## Spezifikationen Thermostat

Stromversorgung	3V DC, 2 AA-Batterien
Montage	Wand- oder tragbar
RF-Kommunikation	868 MHz *CS, FEC
Manuelle Kontrolle	Voll
Frostschutz	ja
Offene - Fenster- Erkennung	ja
Wochenmodus	ja
Empfindlichkeit	0,5°C
Temperatureinstellung	5 - 35°C
Temperaturmessung	5 - 40°C
Abmessungen	86 x 86 x 29 mm

## Spezifikationen Empfänger

Stromversorgung	230V AC
Max. Schaltleistung	2000W (bei 70°C)
Ausgang Eingang	Lin, N, PE, Lout, N, PE
Abmessungen	86 x 86 x 29 mm
Frequenz	868 MHz und 2,5 GHz
Abmessungen	120 x 90 x 25 mm
WiFi	2,5 GHz
Datenverschlüsselung	TLS (SSL)
IP-Schutzart	IP 20
Betriebstemperatur	0 - 70°C
Max. Anzahl Empfänger	6

## Spezifikationen App

Hystereseeinstellung	0,2°C - 5°C
Kalibrierung des Sensors	-5°C bis +5°C
Wochenmodus	ja
Plattform	Android 7.1 / iOS 5 oder höher

### 7. Kundendienst

Ihr Heizpaneel ISP wurde sorgfältig hergestellt und vor der Auslieferung mehrfach geprüft. Sollten Sie dennoch ein Problem feststellen oder Fragen zur Handhabung aufkommen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

### 8. Richtlinie

Ab 01.01.2018 ist die EU-Konformität dieser Geräte zusätzlich an die Erfüllung der Ökodesign-Anforderungen 2015 /1188 geknüpft.

Die Installation und Inbetriebnahme der Geräte ist ausschließlich zulässig in Verbindung mit externen Raumtemperaturreglern die folgende Funktionen erfüllen:

- Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung

Und mindestens eine der folgenden Eigenschaften aufweist:

- Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung
- Raumtemperaturregelung mit „Offene Fenster“ Funktion
- mit Fernbedienungsoption
- mit adaptiver Startsteuerung

Das folgende Raumtemperaturreglersystem

Smarty Thermostat mit Empfänger

von Technotherm erfüllt folgende Anforderungen und damit die ErP-Richtlinie:

- Elektronische Raumtemperaturkontrolle mit Wochentagsregelung
- mit Fernbedienungsoption und adaptiver Startsteuerung

Informationsanforderungen für elektrische lokale Raumheizgeräte

Model: ISP-Design diese Geräte dürfen nur mit einem entsprechenden zugelassenen Thermostat)												
Angabe	Symbol	Wert								Einheit	Angabe	Einheit
<b>Heizleistung</b>											<b>Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Speicher-Raumheizgeräte (wählen Sie eine aus)</b>	
Nennwärmeleistung	$P_{nom}$		450	500	600	650	750	950		W	manuelle Heizladeregelung, mit integriertem Thermostat	NEIN
Minimale Wärmeleistung (indikativ)	$P_{min}$		450	500	600	650	750	950		W	manuelle Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$		450	500	600	650	750	950		W	elektronische Ladungskontrolle mit Raum- und / oder Außentemperatur-Rückmeldung	NEIN
<b>Hilfsstromverbrauch</b>											Gebläseunterstützte Heizleistung	NEIN
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l_{max}}$		450	500	600	650	750	950		kW	<b>Art der Heizleistung / Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)</b>	
Bei minimaler Heizleistung	$e_{l_{min}}$		<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5		Watt	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	NEIN
Im standby mode	$e_{l_{sb}}$		<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5		Watt	Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	NEIN
											mit mechanischer Raumtemperaturregelung	NEIN
											mit elektronischer Raumtemperaturregelung	NEIN
											elektronische Raumtemperaturregelung mit Tageszeitregelung	NEIN
											elektronische Raumtemperaturregelung mit Wochentagregelung	JA
											<b>Andere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)</b>	
											Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	NEIN
											Raumtemperaturregelung mit "Offene Fenster" Funktion	JA
											mit Fernbedienungsoption	JA
											mit adaptiver Startsteuerung	JA
											mit Heizzeitbeschränkung	NEIN
											mit schwarzem Lampensensor	NEIN
Kontakt information:	Lucht LHZ Elektroheizung GmbH & Co. KG   Reinhard-Schmidt-Str.1 D-09217 Burgstädt											

